

## **PROGRAMA DE LITERATURA DE LENGUA ALEMANA**

### **1. Datos de identificación del espacio curricular**

**Denominación:** Literatura de Lengua Alemana

**Código (SIU-Guaraní):** 02207\_0

**Ciclo lectivo:** 2021

**Departamento:** Letras

**Carrera:** Profesorado Universitario en Letras y Licenciatura en Letras.

**Plan de estudio:** Ordenanzas N° 052/2019 DC FFL y 051/2019 CD FFL

**Formato curricular:** teórico-práctico

**Carácter del espacio:** optativo

**Ubicación curricular:** Ciclo Orientado, área Estudios Literarios, subárea Literaturas

**Año de cursado:** 2° año; primer semestre

**Carga horaria total:** 90 horas

**Carga horaria semanal:** 5 horas semanales

**Créditos:** 7

**Correlativas:** ninguna

**Aula virtual:** [http://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/Literatura de Lengua Alemana](http://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/Literatura%20de%20Lengua%20Alemana). Clave de automatriculación Lla\_2021

### **2. Datos del equipo de cátedra**

Dra. Claudia Garnica de Bertona (Profesora Titular)

Prof. María Ester Vazquez (Jefe de Trabajos Prácticos).

Lic. Leonardo Bruno Lopresti (Prof. Adscripto)

### 3. Fundamentación

La presencia de los estudios de letras alemanas es parte de la tradición curricular de las facultades de Humanidades del país, a partir de la creación de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (1896). Ello tiene su explicación y fundamento en el proyecto cultural del siglo XIX, elaborado por la intelectualidad argentina posrevolucionaria, para quien los modelos europeos a seguir se hallaban en Francia, Italia, Alemania e Inglaterra. En la actualidad, representan para el estudiante argentino la posibilidad de ampliar su mirada sobre una literatura europea que influyó en la formación del canon nacional y de abrir una ventana hacia un idioma y una cultura que son aparentemente lejanos y de difícil acceso sin contar con la mediación de traducciones. Por esta razón se acercan al alumno conocimientos mínimos sobre la geografía, historia y lengua alemanas, con la intención de que la construcción cultural que realiza a lo largo de su paso por la materia se base en información concreta y chequeada y no en prejuicios heredados.

El programa escogido para el año 2021 desarrolla temas histórico-literarios en autores de lengua alemana desde el Barroco hasta la actualidad y pone especial énfasis en la literatura de guerra y posguerra, ya que sobre todo la Segunda Guerra Mundial marcó el ritmo histórico del siglo XX y tiene todavía ecos en el siglo XXI. El tratamiento del tema por autores de lengua alemana de diferente origen nacional pone al alumno frente a una situación de excepcionalidad que tiene como finalidad última educar para la paz, ya que la guerra es un factor destructivo, tanto para el individuo como para la sociedad.

Otro aspecto sobresaliente del programa es el tratamiento de autores austriacos de lengua alemana, relevantes dentro del canon literario en alemán, que plantea la cuestión de la lengua en la construcción de una literatura nacional y confronta al alumno frente a situaciones similares que atravesará a lo largo de su carrera.

Este programa, pensado para el cursado de la materia de manera remota por la situación excepcional de pandemia, se encuentra adaptado para que el alumno sea el principal actor en la gestión de su aprendizaje y la construcción de sus competencias y saberes.

### 4. Expectativas de logro

Que el estudiante sea capaz de:

- a. Interpretar textos literarios provenientes de la literatura en lengua alemana a través de herramientas de la historia, teoría y crítica literarias.
- b. Establecer vínculos estéticos e históricos de autores y textos literarios provenientes de la literatura en lengua alemana con la cultura argentina y otras literaturas nacionales.
- c. Producir diversos textos expositivos (coloquio, informe, clase, presentación audiovisual y otros) que en su elaboración original evidencien el manejo de la bibliografía existente frente a un tema o texto.
- d. Conocer los aspectos relevantes de la Historia de la Literatura Alemana en relación con sus movimientos estético-literarios y con sus formas literarias específicas (*Novelle*, *Lied*, *Kurzgeschichte*, teatro épico, y otros).

- e. Reflexionar sobre las posibilidades didácticas de autores y textos de la literatura en lengua alemana para los distintos niveles educativos.
- f. Ejercitar la práctica docente a través de la preparación, dictado y evaluación de microclases con la guía del profesor.
- g. Identificar los valores humanos universales en los textos de la literatura en lengua alemana para reflexionar sobre ellos y contribuir a su formación como individuos autónomos y reflexivos y ciudadanos críticos.

## **5. Contenidos**

### **UNIDAD 1: Panorama histórico de los países de lengua alemana**

Alemania, Austria y Suiza. Ubicación geográfica. Población, idioma, ciudades importantes. Historia de Alemania desde el siglo XVIII hasta la Primera Guerra Mundial: dinastía de los Hohenzollern, liderazgo de Prusia, Confederación Germana, fundación del II Imperio. La política de Bismarck. Relación con el Imperio Austrohúngaro. Los Habsburgo y el gobierno de Austria. La relación con los países eslavos. Primera Guerra Mundial; causas y consecuencias. Período de entreguerras. Segunda Guerra Mundial: causas y consecuencias. Nacionalsocialismo. Holocausto. Posguerra alemana. División de Alemania en República Federal y República Democrática Alemanas. Reunificación.

La literatura de lengua alemana en relación con la problemática histórica. El concepto de literatura alemana: una lengua, varias naciones.

Nociones básicas de fonética del alemán.

### **UNIDAD 2: Desarrollo histórico de la literatura de lengua alemana (siglos XVII-XIX)**

Barroco literario alemán. Contexto histórico: Guerra de los treinta años. Andreas Gryphius. Análisis de “Lágrimas de la patria. Año 1636”. Otros poemas: “Al mundo”, “Todo es vanidad” y “A mí mismo”.

Ilustración. Características de este período en los países de lengua alemana. La nación cultural alemana. Análisis de los poemas “Conózcense a sí mismos” y “Te encontré a la sombra de la primavera” de Friedrich Klopstock.

*Sturm und Drang*: los jóvenes alemanes ante la literatura y el arte. La nueva sensibilidad de los escritores. Biografía de Goethe. Renovación temática y formal: análisis de “El rey de los Elfos” de J. W. Goethe.

El período clásico de la literatura de lengua alemana: la amistad entre Goethe y Schiller. Análisis de poemas de *Elegías romanas*.

Romanticismo alemán: acercamiento general al movimiento. Análisis de “Lorelei” de Heinrich Heine.

### **UNIDAD 3: Literatura del Imperio Austrohúngaro**

El mito habsbúrgico. La figura del emperador Francisco José. La situación de los judíos en el imperio.

Joseph Roth. Biografía. Posición frente al Imperio. Análisis de *El busto del emperador*. Características de la *Novelle* como subgénero narrativo. Desarrollo de la *Novelle* en la literatura de lengua alemana.

Stefan Zweig. Biografía. Diferencias entre Zweig y Roth. Amistad entre ambos. Pacifismo y europeísmo de S. Zweig. Exilio en Brasil. Análisis de *Novela de ajedrez*.

#### **UNIDAD 4: Desarrollo histórico de la literatura de lengua alemana (siglos XIX-XX)**

Comienzos del siglo XX: entre la esperanza y el desencanto. Renovación temática y formal. Expresionismo. Análisis de poemas expresionistas.

El III Reich y su impacto en la cultura alemana y la literatura. El teatro épico de B. Brecht. Análisis de *Terror y miseria del III Reich* de Bertolt Brecht.

Literatura de guerra y posguerra. El grupo 47. Análisis de *El pan de los años mozos* de (1955) Heinrich Böll.

#### **UNIDAD 5: La historia alemana como tema literario: Elfriede Jelinek, Herta Müller, Bernhard Schlink y Uwe Timm**

Elfriede Jelinek (1946) y el papel de Austria en la Segunda Guerra Mundial. Análisis de *Los excluidos* (1980).

Herta Müller (1953): La cuestión de las víctimas de la Segunda Guerra Mundial. Análisis de *El hombre es un gran faisán en el mundo* (1986).

Bernhard Schlink (1944). La "Shoah" y la cuestión de la culpa alemana. Cincuenta años después en la novela *El lector* (1995). Biografía del autor y trayectoria profesional. La versión fílmica de Stephen Daldry (2009).

Uwe Timm (1940) y la elaboración de la memoria y la identidad a través de la autoficción. Análisis de *Tras la sombra de mi hermano* (2003).

### **6. Estrategias de enseñanza y aprendizaje**

- Clases teórico- prácticas, con soporte de PPT, sobre todo para los temas teóricos e históricos.
- Guías de lectura para los alumnos para profundizar en la comprensión de textos y en el análisis autónomo.
- Confección de diferentes textos académicos.
- Microclase a cargo de los alumnos con asistencia docente en la preparación y ejecución.

## 7. Evaluación

**En todas las instancias de trabajos escritos que presenten los alumnos se descontará hasta el 10% de la nota final cuando posea más de diez errores de ortografía y/o no cumpla con la normativa de puntuación y gramatical.**

**Tanto el plagio como la copia entre alumnos causarán la desaprobación del trabajo o evaluación donde se evidencien.**

El espacio curricular puede acreditarse a través de tres modalidades: como alumno/a regular con régimen de promoción (sin examen final), como alumna/o regular con examen final y como alumna/o libre. La nota final se obtiene a través de la ponderación de los resultados obtenidos por los alumnos.

### **Condiciones para obtener la condición de**

#### **a) alumno regular con régimen de promoción**

- Aprobar dos parciales, en los que se evalúan competencias teórico-prácticas con 80% o nota mayor. Los dos parciales pueden recuperarse. El porcentaje requerido puede obtenerse en el recuperatorio.
- Aprobar el 100% de las actividades evaluativas de proceso propuestas por la cátedra con el 80% o nota mayor.
- En todas las evaluaciones escritas se considerará la ortografía, la coherencia textual y la presentación.
- Si el alumno promociona el espacio curricular, su nota será una ponderación del puntaje obtenido a lo largo del cursado.

#### **b) alumnos regulares no promocionados**

- Aprobar dos parciales, en los que se evalúan competencias teórico-prácticas con un porcentaje a partir del 60%. Los dos parciales pueden recuperarse.
- Aprobar el 75% de las actividades evaluativas de proceso propuestas por la cátedra con un porcentaje de 60% o más.
- En todas las evaluaciones escritas se considerará la ortografía, la coherencia textual y la presentación.
- Si el alumno obtiene la condición de regular, el examen final consistirá en la aprobación de un tema especial dirigido por la docente a cargo del contenido. **Para ello el alumno deberá presentar un esquema con la bibliografía correspondiente, el que deberá estar visado por el docente a cargo con una semana de anticipación a la fecha fijada para el examen final.**

#### **c) alumnos libres**

- No participar o no aprobar con el mínimo del 60% alguna de las actividades evaluativas o los dos parciales o su recuperatorio propuestos por la cátedra.
- Si el alumno obtiene la condición de libre, el examen final consistirá en una evaluación escrita, eliminatoria, en la que desarrollará dos temas del programa. Una vez aprobada

la evaluación escrita, el alumno pasará a un interrogatorio oral sobre aspectos del programa.

La escala de evaluación adoptada corresponde a las Resolución 108/10 CS.

<b>Resultado</b>	<b>Escala numérica</b>	<b>Escala porcentual</b>
<i>No aprobado</i>		
	0	0%
	1	1% a 12%
	2	13% a 24%
	3	25% a 35%
	4	36% a 47%
	5	48% a 59%
<i>Aprobado</i>		
	6	60% a 64%
	7	65% a 74%
	8	75% a 84%
	9	85% a 94%
	10	95% a 100%

## **8. Bibliografía**

### **8.1-Obras de referencia y consulta**

#### **Historias de la literatura de lengua alemana**

Friederich, Werner P. (1973). *Historia de la literatura alemana*. México: Hermes.

Hernández, Isabel/Maldonado, Manuel. (2003). *Literatura alemana. Épocas y movimientos desde los orígenes hasta nuestros días*. Madrid: Alianza.

Martini, Fritz (1964). *Historia de la literatura alemana*. Barcelona: Labor.

Modern, Rodolfo E. (1961). *Historia de la literatura alemana*. México/Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. (PDF)

Roetzer, H. G./ M. Siguan. (1992). *Historia de la literatura alemana*. Barcelona, Ariel.

### **8.2- Bibliografía específica**

## **UNIDAD 1: Panorama histórico de los países de lengua alemana**

### a) Bibliografía obligatoria

Buchrucker, Cristian (1998). "Las alianzas político-estratégicas y la "cuestión alemana" en el siglo XX". En: *Ciclos*, Año VIII, Vol. VIII, número especial 14-15, 1er. semestre de 1998. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires; 75-92. (PDF)

Droz, Jacques (1973). *Historia de Alemania. 1. La formación de la unidad alemana 1789-1871*. Barcelona: Vincens-Vives. (PDF)

Duby, Charles (s/f). *Atlas histórico mundial*. Madrid: Debate. (PDF)

Fullbrook, Mary (1995). *Historia de Alemania*. Cambridge, University Press. (PDF)

*Guía país: Alemania* (2010). Elaborada por la Oficina Económica y Comercial de España en Berlín. Actualizada a 17.06.2010. (PDF)

### b) Bibliografía sugerida

Bosemberg, Luis y otros (compilador) (2009). *Alemania en el siglo XX*. Colombia: Universidad de los Andes. (PDF)

Fritzsche, Peter (1998). *De alemanes a nazis*. Buenos Aires: Siglo XXI. (PDF)

*La actualidad de Alemania* (2018). Publicación interactiva (PDF)

## **UNIDAD 2: Desarrollo histórico de la literatura de lengua alemana (siglos XVII-XIX)**

### **Barroco**

Gryphius, Andreas. "Lágrimas de la patria. Año 1636" Trad. de E.E. Kail y César Simón (Beutin, *Op.Cit.* p. 114), "A mí mismo", "Al mundo" Trad. *ad hoc* de la cátedra y "Todo es vanidad" (Trad. de Roetzer/Siguán, *Op.Cit.* pp. 73-74). (PDF)

### **Ilustración**

Klopstock, Friedrich Gottlieb. "Conózcense a ustedes mismos" y "Te encontré a la sombra de la primavera". Trad. *ad hoc* de María Ester Vazquez. (PDF)

### **Sturm und Drang**

Goethe, Johann Wolfgang. "El Rey de los Elfos" (Goethe, J. W. *Antología. Poemas. Poesía y verdad*. Selección y traducción de los poemas de Norberto Silveti Paz. Buenos Aires: Sudamericana, 1999. Pp. 8-9 y 22-25). (PDF)

### **Clasicismo**

Goethe, Johann Wolfgang. "Elegías Romanas" (Goethe, J. W. *Poemas*. Trad. de Carmen Bravo Villasante. Barcelona: Plaza & Janés, 1976, pp. 37-52). (PDF)

<https://youtu.be/TV7mcOzw2IM>

<https://youtu.be/xLt01bTFiws>

## **Romanticismo**

Heine, Heinrich. "Lorelei" (Trad. de Manuel Torres en: *Humboldt*, n° 64, 1977, p.74 y trad. literal de Claudia Garnica de Bertona para la Cátedra, 2007). (PDF)

### a) Bibliografía sugerida

Beutin, W. et al. (1991). *Historia de la literatura alemana*. Madrid, Cátedra.(PDF)

Friederich, Werner P. (1973). *Historia de la literatura alemana*. México: Hermes. (PDF)

Hernández, Isabel y Manuel Maldonado. (2003) *Literatura Alemana. Épocas y movimientos desde los orígenes hasta nuestros días*. Madrid: Alianza.

Modern, Rodolfo E. (1961). *Historia de la literatura alemana*. México/Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. (PDF)

Roetzer, H. G./ M. Siguan. (1992). *Historia de la literatura alemana 1 De los inicios hasta 1890: épocas, obras y autores*. Barcelona, Ariel. (PDF)

## **UNIDAD 3: Literatura del Imperio Austrohúngaro. La Novelle en la literatura alemana**

### **Joseph Roth**

Roth, Joseph (2003). *El busto del emperador*. Madrid: Acantilado. (PDF)

### a) Bibliografía obligatoria

Eggelte, Brigitte (1995). "Desarrollo histórico de la "Novelle" en la literatura alemana". En: *Castilla. Estudios de literatura*. N° 20. Valladolid: Universidad de Valladolid; 71-84.

Vázquez Larrea, Iñaki (2014). "El mito habsbúrgico en la obra de Joseph Roth". En: *Nómadas. Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas* | 42 (2014.2). Madrid: Universidad Complutense. (PDF)

García, Olga G. (1991). "La conversión a la 'idea austriaca' de Joseph Roth". En: *Anuario de Estudios Filológicos*. Extremadura: Universidad de Extremadura; 143-148. (PDF)

### b) Bibliografía sugerida

Cabrera Infante, Guillermo (2002). "Joseph Roth". En: *Letras libres*; 31 de mayo de 2002. México/España. (PDF)

Magris, Claudio (1998). *El mito habsbúrgico en la literatura austriaca moderna*. México, Universidad Autónoma de México. (PDF)

### **Stefan Zweig**

Zweig, S. (2013) *Novela de ajedrez*. Madrid: Acantilado. (PDF)

### a) Bibliografía obligatoria



Álvaro González, L.C y otros (2015). "Stefan Zweig: inteligencias y patología neurológica en *Novela de ajedrez*", En: *Neurosciences and History* 2015; 3(1):30-41. (PDF)

b) Bibliografía sugerida

La vida de Stefan Zwiieg. <https://gizra.github.io/CDL-ES/pages/EC3B8D22-81D8-8D73-2AFD-F263C976B714/>

Stefan Zweig digital. <https://www.stefanzweig.digital/> (en alemán)

#### **UNIDAD 4: Desarrollo histórico de la literatura de lengua alemana (siglos XIX-XX)**

##### **Expresionismo**

Modern, Rodolfo. *El expresionismo literario*. 2ª ed. Buenos Aires: Eudeba, 1972. pp. 61-132. (PDF)

##### **Teatro épico. Exilio y SGM**

Brecht, Bertolt. *Terror y miseria del Tercer Reich*. Trad. de Raquel Warschaver. Buenos Aires: Nueva Visión, 1964. (PDF)

##### **Posguerra. Literatura de ruinas**

Böll, Heinrich (1971). *El pan de los años mozos*. Barcelona: Seix Barral.

a) Bibliografía obligatoria

Discurso de Heinrich Böll al recibir el Premio Nobel de Literatura:

<https://www.ersilias.com/discurso-de-heinrich-boll-al-recoger-el-premio-nobel-de-literatura-de-1972/>. Consultado el 22/03/2021.

[https://mx.boell.org/sites/default/files/no17\\_leernoshacerebeldes.pdf](https://mx.boell.org/sites/default/files/no17_leernoshacerebeldes.pdf). Consultado el 22/03/2021.

b) Bibliografía sugerida

Beutin, W. *et al.* (1991). *Historia de la literatura alemana*. Madrid, Cátedra. (PDF)

Burello, Marcelo. (2009) *Panorama de la literatura alemana contemporánea*. Buenos Aires: Santiago Arcos. (PDF)

Hernández, Isabel y Manuel Maldonado. (2003) *Literatura Alemana. Épocas y movimientos desde los orígenes hasta nuestros días*. Madrid: Alianza.

Mayer, Hans. (1972) *De la Literatura Alemana Contemporánea*. México: Fondo de Cultura Económica. (PDF)

Modern, Rodolfo E. (1961). *Historia de la literatura alemana*. México/Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. (PDF)

\_\_\_\_\_ (1969). *La Literatura alemana del siglo XX*. Buenos Aires: Nuevos esquemas. (PDF)

Roetzer, H. G./ M. Siguan. (1992). *Historia de la literatura alemana 2 El siglo XX: de 1890 a 1990*. Barcelona, Ariel. (PDF).

## **UNIDAD 5: La historia alemana como tema literario: Elfriede Jelinek, Herta Müller, Bernhard Schlink y Uwe Timm**

### **Elfriede Jelinek**

a) Bibliografía obligatoria

b) Bibliografía sugerida

Mathias, Dionei (2014). "Jelinek: Resistencia e desafío". En: *Revista Estação Literaria, Londrina*. Volume 12, p. 523-536

Weber, Herwig (2008). "Elfriede Jelinek, un Premio Nobel para la literatura austriaca". En: *Anuario de Letras Modernas*. México: Universidad Autónoma de México; 151-158.

### **Herta Müller**

a) Bibliografía obligatoria

Acosta Gómez, Luis. (2011). "Los exilios de Herta Müller". En: *Revista de Filología Hispánica*, anejo VII. Madrid, págs. 425-441.

Müller, Herta. (2010). *El hombre es un gran faisán en el mundo*. Trad. de Juan José del Solar. Buenos Aires, Punto de lectura.

b) Bibliografía sugerida

Quint, Harriet. (2010). "La experiencia del totalitarismo en la obra de Herta Müller". En: *Espéculo. Revista de estudios literarios*, nro. 43. Universidad Complutense de Madrid. Edición on-line: <http://www.ucm.es/info/especulo/numero43/hmueller.html> (Consultado: 10/12/2020).

Maldonado Alemán, Manuel. (2010). "Literatura, memoria e identidad. Una aproximación teórica". En: *Cuadernos de Filología Alemana*, anejo III. Universidad de Sevilla, págs. 171-179.

Müller, Herta. (2009). *Discurso de recepción del Premio Nobel: Cada palabra sabe algo sobre el círculo vicioso*. Trad. de Juan José del Solar. En: <https://www.nobelprize.org/prizes/literature/2009/muller/25759-herta-muller-discurso-nobel/> (Consultado: 09/03/2021).

\_\_\_\_\_. (2011). "Y aun así nuestro corazón se estremece". En: *Hambre y seda*. Trad. de Isabel García Adánez. Madrid, Siruela.

## **Bernhard Schlink**

- a) Bibliografía obligatoria

Bernhard Schlink, Bernhard (1944). *El lector*. Traducción Joan Parra Contreras. Barcelona: Anagrama, 2000.

- b) Bibliografía sugerida

## **Uwe Timm**

- a) Bibliografía obligatoria

Timm, Uwe (1940). *Tras la sombra de mi hermano* (2003).

Maldonado Alemán, Manuel (2010). "Literatura, memoria e identidad. Una aproximación teórica". En: *Cuadernos de Filología Alemana*. Madrid: Universidad Complutense, Anejo III, 171-179.

Entrevista a Uwe Timm:

[https://www.clarin.com/cultura/nazismo-uwe-timm-sombra-hermano-segunda-guerra-mundial\\_0\\_BkelG4ltw7e.html](https://www.clarin.com/cultura/nazismo-uwe-timm-sombra-hermano-segunda-guerra-mundial_0_BkelG4ltw7e.html) (Consultado 17/03/2021)

Biografía de Uwe Timm:

<https://www.goethe.de/ins/es/es/kul/sup/lit/aut/utm.html> (Consultado 17/03/2021)

- b) Bibliografía sugerida

Gallardo, Sara. "La autonovela familiar como posicionamiento político".

## **Bibliografía de los docentes**

### **Unidades 1 y 2**

#### **HISTORIAS DE LA LITERATURA ALEMANA**

Beutin, W. et al (1991). *Historia de la literatura alemana*. Madrid: Cátedra.

Burello, Marcelo (2009). *Panorama de la literatura alemana contemporánea*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Donoso, Armando (1933). *Goethe, poesía y realidad*. Santiago: Prensas de la Universidad de Chile.

Friederich, Werner P (1973). *Historia de la literatura alemana*. México: Hermes.

Hernández, Isabel y Manuel Maldonado (2003). *Literatura alemana. Épocas y movimientos desde los orígenes hasta nuestros días*. Madrid: Alianza.

Hernández, Isabel y Dolores Sabaté (2005). *Narrativa alemana de los siglos XIX y XX*. Madrid: Síntesis.

Martini, Fritz (1964). *Historia de la literatura alemana*. Barcelona: Labor.

Modern, Rodolfo E. (1961). *Historia de la literatura alemana*. México/Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Roetzer, H. G./ Siguan, M. (1992). *Historia de la literatura alemana*. Barcelona: Ariel.

## HISTORIAS DE ALEMANIA

Agosto, Patricia (2008). *El nazismo. La otra cara del capitalismo*. México: Ocean Sur.

Buchrucker, Christian (2006). *Segunda Guerra Mundial. Crónica del siglo XX*. Madrid: Dastin.

Childers, T. (2019) *El Tercer Reich. Una historia de la Alemania nazi*. Barcelona: Planeta.

Dawbarn de Acosta, Susana (2006). *La Primera Guerra Mundial*. Madrid: Dastin.

Duby, G. (1992). *Atlas histórico mundial*. Barcelona: Debate.

Kinder, H. / Hilgemann, W. (1990). *Atlas histórico-mundial*. Madrid: Istmo.

Maurois, A. (1966). *Historia de Alemania*. Barcelona: Blume.

Ramos Oliveira, A. (1964). *Historia social y política de Alemania*. México: F.C.E.

Renouvin, Pierre (1972). *La Primera Guerra Mundial*. Barcelona: Montserrat.

Tenbrock, R.H. (1968). *Historia de Alemania*. Munich: Hueber.

## Unidad 3

Dornheim, N./Cartolano, Ana M. "Fuentes para el estudio de la recepción de Stefan Zweig en la Argentina". En: *Boletín de Literatura Comparada*, XIII-XV. Mendoza: Facultad de Filosofía y Letras, 1988-1990; 225-237.

Garrido, Germán. *La invención del término "Novelle". "La fuerza de la sangre" como texto ejemplar de la Novelle alemana*. Tesis doctoral. Universidad de Barcelona, 1998-2000.

Gelber, M / Zelewitz, K. (editores, 1995) *Stefan Zweig : Exil und Suche nach dem Weltfrieden*. Riverside, CA : Ariadne Press.

Hernández, Isabel/Sabaté, Dolors (2005). *Narrativa alemana de los siglos XIX y XX*. Madrid: Síntesis.

Pujante Segura, Carmen M. (2013) "La nouvelle y la novela corta, entre narratividad y brevedad: ¿la historia de una infidelidad?". En: *Orillas*, 2. Padua: Universidad de Padua; 1-28.

Tonkin, Kati (2008). *Joseph Roth's March into History: From the Early Novels to Radetskymarch and the Kapuzinergruft*. New York: Candel House.

Zelewitz, Klaus (1993). "Stefan Zweig: exotismo versus (¿?) eurofilia. En: Hüttinger, C. (editora). *Contrabando de imágenes. Ensayos en torno a la literatura austriaca del siglo XX*. México: UNAM, 1993; 203-213. (FFL). En alemán: "Stefan Zweig. Exotismus versus (¿?) Europhilie. En: *Studia austriaca II*. Milano: Edizioni dell' Arco, 1993; 29-38.

Zweig, Friederike Maria (1946). *Stefan Zweig. Una biografía de su vida y de su obra*. Trad. Alfredo Cahn. Buenos Aires: Claridad.

Zweig, Stefan (1988). *Cartas a los amigos*. Buenos Aires: Ada Korn.

#### **Unidad 4**

Dornheim, N.J. (1982). "Leer y habitar: dos temas del hombre de letras alemanas". En: *Revista de Literaturas Modernas*, 15, 1982, 41-54.

Comas de Guembe, D.(1968). "El 'monólogo interior' en la obra de H. Böll". En: *Boletín de Estudios Germánicos*, 7, 61-80.

Garnica de Bertona, Claudia (2001). "El espacio en las novelas de Heinrich Böll". En: *Actas de XI Jornadas Universitarias de Literatura en Lengua Alemana. Fervor de centenarios (Goethe, Humboldt y otros estudios)*. Mendoza: Asociación Argentina de Germanistas; 365-387.

Garnica de Bertona, Claudia (2002). "El espacio en la obra de Heinrich Böll". En: *Actas del X Congreso Latinoamericano de Estudios Germanísticos*. Caracas: Fondo Editorial de Humanidades y Educación, Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela; 196-204.

Linder, C. (1978). *Conversaciones con H. Böll*. Barcelona: Gedisa.

Renner, R. (2013). "Nuevas tendencias de la literatura alemana". En: *Verbum et lingua*. N° 2, julio-diciembre. Guadalajara: Universidad de Guadalajara; 28-47.

Ziermann, Horst (editor, 1966). *Gruppe 47. Eine Dokumentation*. Frankfurt am Main: Wolter Editionen.

## Unidad 5

Jelinek, Elfriede, and Sigrid Berka (1993). "Ein Gespräch Mit Elfriede Jelinek." *Modern Austrian Literature*, vol. 26, no. 2; 127–155. JSTOR, [www.jstor.org/stable/24648261](http://www.jstor.org/stable/24648261). Accessed 22 Mar. 2021.

Kovács, Kálmán (1992). *Das Menschenbild Heinrich Bölls*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Lorenz, Dagmar C. G. (1990) "Elfriede Jelinek's Political Feminism: 'Die Ausgesperrten.'" *Modern Austrian Literature*, vol. 23, no. 3/4;.111–119. JSTOR, [www.jstor.org/stable/24648239](http://www.jstor.org/stable/24648239). Accessed 22 Mar. 2021.

Maldonado Alemán, Manuel (2013). "Escritura y memoria. Imágenes del pasado en la narrativa alemana actual". En: Manuel Maldonado Alemán (coord.), *El discurso de la memoria en la narrativa alemana a partir de 1990*. Madrid: Síntesis (Colección Letras Universitarias), 13-53.

Marx, Friedhelm. "Literatur als Erinnerungsmedium: Nationalsozialismus und Holocaust in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur". En: *Cuadernos de Filología Alemana* (2010), Madrid: Universidad Complutense. Anejo III, 181-193.

Dra. Claudia Garnica de Bertona

Prof. y Lic. María Ester Vazquez

Programa revisado por la Directora del Departamento de Letras, Prof. Dra. Hebe Beatriz Molina.